

**A Study for the Bibliographic Record Format
of
a Union Catalogue for Early Japanese Books**

European Association of Japanese Resource Specialists

ANNUAL CONFERENCE

Lund, Sweden 21-24 September 2005

the Asia Library of Lund University

Hideo Yamanaka

Tenri University

Table of contents

Creating a catalogue entry

Identify the described materials

Compatibility

Description of '*Kansha-no-betsu*'

'Source of information' and 'Note'

Text data and Image data

Conclusion

Creating a catalogue entry

Function of catalogue

“FRBR: Functional requirements for bibliographic records” (1998)

‘6. User tasks’

find → identify → select → obtain

Code for bibliographic information

corresponding to the kind of materials

ISBDs : ISBD(M), ISBD(ER), ISBD(A), ISBD(CR)...

AACR2 : monograph, music,...

Identify the described materials

Early Japanese Books

'A study of basic issues for union catalogue database of Japanese Early Books'

『日本図書館情報学会誌』 vol.51 no.2(2005.06)

Application of ISBD

Bibliographic unit level

Description of distribution method (print or manuscript)

Source of information

Bibliographic volumes

Compatibility

Application of ISBD

→ compatible with MARC21, NACSIS-CAT

Unique MARC format for Japanese Early Books

→ faced

Data sheet based on one using Tenri Central Library

Sample record

ACCN: 006757383 NCID: BA67573834 RTYP: P
YEAR: 1749 CNTY: ja TTLL: jpn TXTL: jpn

TITL: 歌人漫筆 2巻 / 北村季吟 [編] ; 萱草生行 [画]

TITY: カジン マンピツ TITY : Kajin manpitsu

MATY: 刊

PHYS: 2冊 : 見開き3図(乾、坤冊共) ; 21.8×15.3cm

VTTL: VT: 歌人漫筆 || カジン マンピツ || Kajin manpitsu

PUBL: 浪花 : 長門屋兵助, 嘉永2 [1749]

NOTE: 「岩津々志」の改題再刷本

NOTE: 序題「歌人漫筆 乾」(乾冊は序題のみ改変。本文巻頭には元の「岩津々志上」を残す)

NOTE: 巻頭「歌人漫筆 坤」

NOTE: 題簽左肩双边黄紙「歌人漫筆 乾」「歌人漫筆 坤」

NOTE: 責任表示は跋より。跋に「岩つゝしの一帖は誰人のかけるとも見えぬを/北村季吟老人の述作し給へる書とて [中略]/今所々に畫図を加へあつさにち/りはめておこなふ事しかなり/洛邊散人 萱草生行書之」とあり

NOTE: 刊記「嘉永二年酉正月/浪花書肆 心齋橋通大北向イ 長門屋兵助」

NOTE: 匡郭 四周单边 17.5×12.9cm

NOTE: 印記「竹柏園文庫」

WORK: 歌人漫筆 WORKL: WK[797568]

AUTH: 北村, 季吟(1624-1705)||キタムラ, キギン <DA00759366> ATL: AU14267

AUTH: 萱草, 生行||カヤクサ, セイコウ <DA14465410> ATL: AU122270

VOL: VOLN : 乾 VOLN : 坤

SH : 国書 : 歌書

IMLINK: 序題, 巻頭, 題簽, 刊記

Description of *Kansha-no-betsu* 〈刊写の別〉

Necessary bibliographic information for
traditional printed catalogue of Early Japanese
Books

Necessity of *Kansha-no-betsu*

Catalogue = combine printed books and manuscripts
Publication , Usage of materials , preservation

Ota, Tamesaburo (太田爲三郎氏)

『和漢古書目録法』 1932

“出版事項の第一として、先ず刊本であるか写本であるかを鑑別する”

“刊本は概して正確（近頃の活版本は別）、写本は所謂魯魚焉馬（ろぎょえんば）の誤が多いものである。何人も誤の多いものを避け、正確なものを採りたいのが人情故、目録上其區別を示すことが必要”

Code/format of *Kansha-no-betsu*

Not exists

→ propose creation

Code

Third area

→ Material (or type of publication) specific area

General material descriptions

Division of described materials

Chapters of AACR2/NCR

Format

NACISIS-CAT (for 3rd area: VLYR = serials)

MARC21 (for 3rd area: Tag254, 255,256..)

‘Source of information’ and ‘Note’

Compatible bibliographic records

→ standards codes

→ rules about source of information

In the case of Early Japanese Books

many typographic styles which differ according to epochs
and/or fields

→ (title/no title, *daisen*/no *daisen*, colophon/no colophon, etc.)

sometimes subjected to further changes along the times

At present, it is difficult to create specific rules

Necessity for reservoir of information

Transcription of 'source of information'

As part of 'Note'

Providing the information for 'source of information'

Transcription of 'source of information'

e.g. 卷頭, 題簽, 刊記, 見返し, etc.

→ How is it expressed?

→ in some cases, ambiguous or redundant when expressed in text form

Example <Daisen 題簽>



NOTE:

題簽左肩双边「九州諸將軍記
卷」

Example <Daisen 題簽>



NOTE:

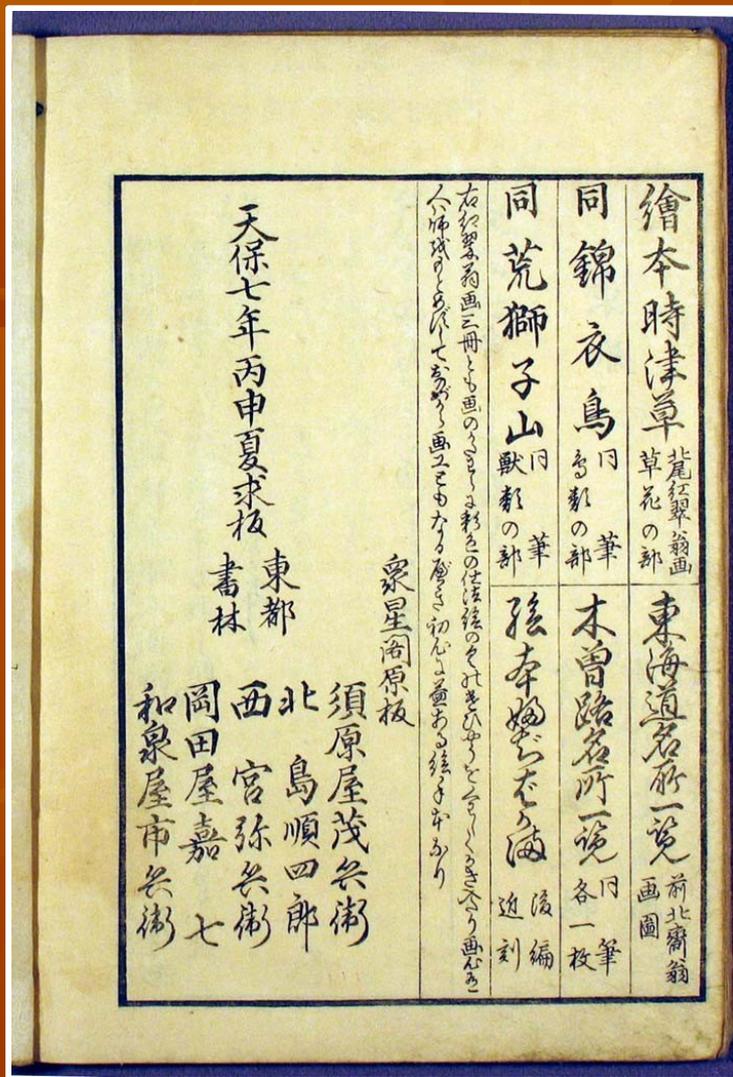
題簽左肩子持杵「紀伊國名所圖會 一之卷下 和歌山部（二
 之卷 海部郡，三之卷下 海士郡，四之
 卷上 名草郡，四之卷 名草郡，五之卷 海士郡，六之
 卷上 名草郡 那賀郡，六之卷下 那賀郡」（一之卷上の題
 簽剥落。一之卷下，二之卷，三之卷上下の題簽は一部欠
 落。題簽下に一から十まで墨書があるも，一部誤記）

Example <Kanki 刊記>

『絵本ふじばかま』

NOTE :

刊記「天保七年丙申夏求板
衆星閣源板 須原屋茂兵衛/
東都書林 北島順四郎/ 西
宮弥兵衛/ 岡田屋嘉七/ 和泉
屋市兵衛」

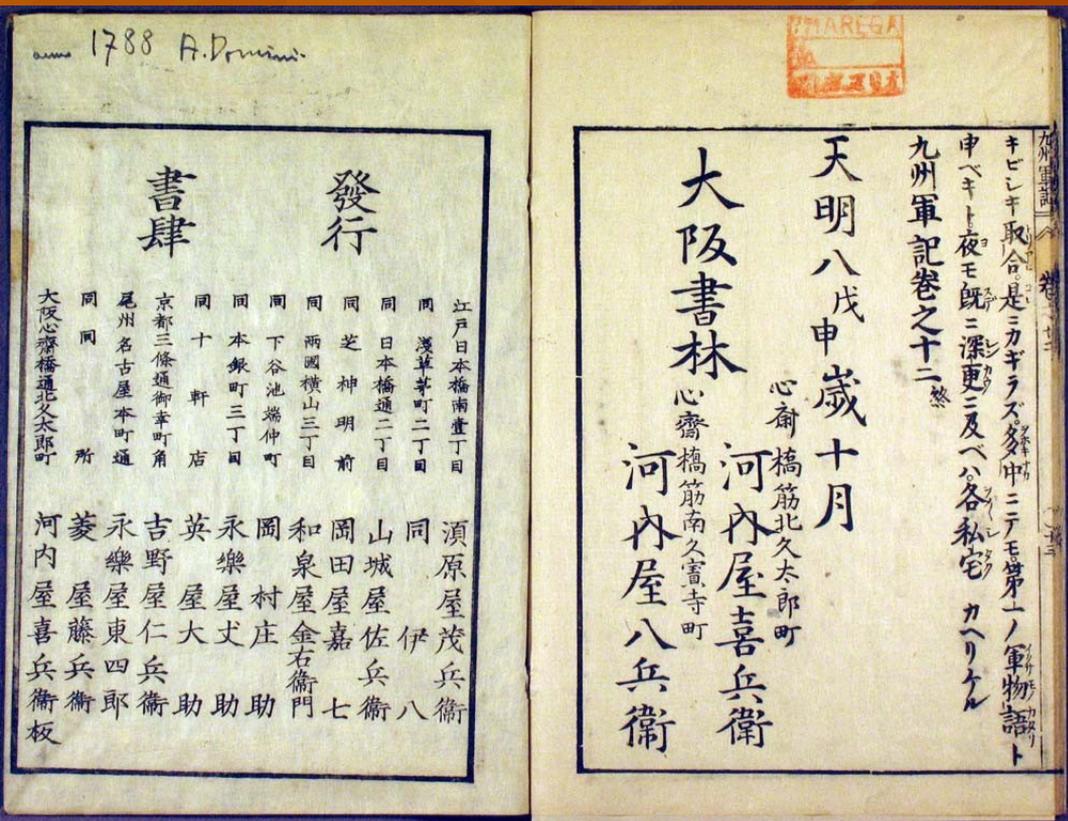


Example <Kanki 刊記>

『九州軍記』

NOTE :

刊記「天明八戊申歲十月/
 大阪書林 心齋橋筋久太
 郎町 河内屋喜兵衛/心齋
 橋筋南久寶寺町 河内屋
 八兵衛/發行書肆 江戸
 日本橋南老丁目 須原屋
 茂兵衛/同浅草寺町二丁
 目 同伊八 /
 大阪心齋橋筋久太郎町
 河内屋喜兵衛板」



Text data and Image data

Text data

Necessary as part of 'Note' for 'text retrieval'

Layout can not express



Image data

Providing substantial information for users

Problems

Costs, specification, etc.

Format

Text data

NACISIS-CAT

→ not defined as the CM or 解説

Available to record in 'NOTE' field

MARC21

→ not defined

Available to record in TAG '500'

→ at beginning of 'NOTE' (local rules)

Format

Image data

NACSIS-CAT

→ field not exist

Not available to record in NACSIS-CAT

MARC21

Available to record in TAG'856'

TAG856: Electronic location and access

Conclusion

Marega collection DB

Select and put on record (365 records)

→ based on NACSIS-CAT + local rules

Publish via web (by Feb. 2006)

→ based on MARC21

Problems

Authority control about 'work' and 'author'

Further rules about 'Note'